

IHOLDI-OZTIBARRE

ARMENDARITZE, BUNUZE, DONAIXTI-IBARRE, HOZTA, IBARLA, IHOLDI, IZURA-AZME, LANDIBARRE, LARZABALE, PAGOLA

AMIKUZE

AIZIRITZE-GAMUE-ZOHAZTI, AMENDUZE-UNASO, ARRUETA-SARRIKOTA, BEHAUZE, BITHIRINA, DONAPALEU, GABADI, GARRUZE, MEHAINE, ORAGARRE, OZARAIN

XIBEROA

AINHARBE, ALOZE-ZIBOZE-ONIZEGAIN, ATHARRATZE, BARKOXE, ESPEIZE-UNDUREINE, GARINDAINE, GOTAIN-IRABARNE, IDAUZE-MENDI, LARRAINE, LEXANTZU-ZUNHARRE, LIQI-ATHEREI, MAULE, MENDIKOTA, MITIKILE, OSPITALEPEA, OZARAIN, SANTA-GRAZI, SOHUTA, URDIÑARBE, URRÜSTOI-LARRABILE, ZALGIZE-DONEZTEBE

MARTXOA 2021

EUSKAL HERRIKO MONETA

IHOLDI-OZTIBARRE ETA INGURUAK

ARMENDARITZE

Tannerie Garat (basserie delako metodo tradizionalarekin behi larruen ondu begetala, larruak; "Patrimoine Vivant" labela) Donamaria

Xotildeia (baratzezaintza, AB & Idoki labelak) Berotegiak

BUNUZE

Bachacou David (oilasko, oilo errule, fruitu ttikiak eta fruitu bihurtuak, bio labela) Iturri etxea

GAEC Aozteia (Manex buru beltzak, gasna eta ardia, urdekiak Kintoa txerri gatzaketa; Ossau-Iraty & Idoki labelak) Aozteia etxea

DONAIXTI-IBARRE

🍷 **Cidre Eztigar** (sagarno eta sagar jus ekoizpena eta salmenta totiko sagarren bitartez) Beltxu

Kixka Xilo / Larraldeia (ardi gasna, produktu freskoak; AOP eta Idoki labelak) Larraldia etxea

Kusku-Habitats Insolites (Eraikuntza, xitxuketa, altzariak) Etchetoenea

🍷 **Zeharka** (mendiko kirolak, pilota) Apezetxe Ohia

HOZTA

Ferme Berroeta - HanGora Etxaldea (angora ahuntzen hazkuntza, AB eta mohair lenaren salmenta; kontserbatutako barazkiak patatak, tipulak, kuiak, ilar lehorrak AB) Berroeta

IBARLA

Harispu Euskal Herriko Makilak (makila egile) Etxebestia

IHOLDI

Libre-service Oyhenart (janari saltegi, ogi pausatzea) Hirixka

LANDIBARRE

🍷 **Arroyo Pascale** (marubi, fruitu ttiki eta fruitu ekoizlea - salmenta: fruitu freskoak eta erreximentak) Intxanborda, Behaune auzoa

Bio'Langerie des Moulins (laborari okina; AB labela) Bizikoeihera errota

Sainte-Marie Panpi (Kintoa euskal zerria AOP, oilaskoak, sagar jusa, gerezi erreximenta) Munhoa etxaldea

LARZABALE

🍷 **Hôtel Restaurant Espellet** (ostatu, jatetxe, hotel, janari prestatzaile) Herri

PAGOLA

Safranlilia (azafrai, fruitu eta erreximentako ekoizlea) Sahalburia

Profesional & elkarteentzat zerbitzuak

IZURA-AZME

AFOG (laborarien kontabilitatea, kudeaketaren formakuntza eta laguntza) Haize Berri

SCA Lurzaindia (laborantzarako diru laguntzen bilketa, laborarien instalatzeko laguntza) Haize Berri, herrixka

Elkarteak

Arrapitz (laborantza munduko elkarten sarea) Haize Berri, Izura-Azme

Biharko Lurraren Elkartea, BLE (laborantza biologiko, autonomo eta xuhurraren garapena Euskal Herrian) Haize Berri, Izura-Azme

APFPB - Idoki (laborari ekoizleen elkartea haien beharrei erantzuten duena; Idoki labelaren garatzea) Haize Berri, Izura-Azme

Lurzaindia (laborarien instalatzeko laguntza) Haize Berri, herrixka, Izura-Azme

Manex Erdozaintzi Etxart kolegioa (kolegioa) Larzabale-Arroze-Zibitze

🍷 **Oztibarreko ikastola** (lehen mailako irakaskuntza) Hirixka, Larzabale-Arroze-Zibitze

SOS Indartu (Euskal Herrian zailtasunetan diren laborarien sustengatzeko eta babesteko elkartea) Herriko etxea, Pagola

Eraikundeak

Izura-Azme Herriko Etxea, hirixka

AMIKUZE

AIZIRITZE-GAMUE-ZOHAZTI

🍷 **Gymtoki - Sport - Fitness - Musculation** (muskulazio, kurtso kolektiboak, fitness, kurtsoak haur eta helduentzat, osasun kirola) ZAC Targa

AMENDUZE-UNASO

Amandine et Aymar Bourgy (barazki ekoizpen biologikoa, AB labela) Jauberria etxea

ARRUETA-SARRIKOTA

🍷 **Bea'rik** (janari saltegi ibiltaria, tokiko janari produktuak) Hilerrri plaza

GAEC Hameka (ahate, kriaxera mota-, hazle, galgatzaile eta transformatzaile; salmenta zuzena) Aphant etxea

BEHAUZE

🍷 **Bea'rik** (janari saltegi ibiltaria, tokiko janari produktuak) Herriko etxearen aitzinean

- 📍 **Elichiry Erramun & Colette** (ahuntz gasna ekoizlea, gasna esne gordinean) Isakenia
- 📍 **Suhastia** (ahatekia, ahate gizen freskoa; Idoki labela) Xuhastia
- 📍 **Xemiania** (behi haragi salmenta zuzena; Idoki et AB labelak) Xemiania etxaldea

BITHIRINA

- 📍 **Le Rucher Chirintaldia** (erlezain, erlategien produktuak)

DOMINTXAIN-BERROETA

- 📍 **Chez Oliv'** (ostatua, jatetxea, eramateko janaria) Herri

DONAPALEU

- 📍 **Amikuz'échos Borda** (prentsa, liburudenda, papertegia, loto) Thiers karrika, 1
- 📍 **Amikuz'elek** (telebisten, etxeko tresnak) Nafarroako etorbidea, 54
- 📍 **Amikuze denda** (liburu, musika, jantziak) Gambetta karrika, 8
- 📍 **Auberge du Foirail** (jaketxe, pizzeria) Jeu de Paume karrika 35
- 📍 **Bijouterie Pagola** (bitxi, erloju-denda, konponketak) Gambetta karrika

- 📍 **Contrôle technique Ordokian** (automobilgintzako kontrol teknikoak) Bithirina bidea, ordokian erremua

- 📍 **Droguerie Harguindeguy** (drogeria) Thiers karrika, 31

- 📍 **Ecole de musique Amikuze-Iholdy** (Musikaren irakaskuntza) St Jayme Jabetza, Eskolen karrika

- 📍 **Espace Copie Imprimerie** (fotokopiak, planoak, pareta, iduriak, seinaletika, etiketa; Imprim'vert onetsia) Garruzeko bidea

- 📍 **Etxe Mia** (etxeko apaindurak, dute denda) Thiers karrika, 29

- 📍 **Etche Pizza** (jaketxea, pizzeria) Foirail plaza, 7

- 📍 **Le Gambetta** (ostatu, jakesa, gertakari sortailea) Gambetta karrika, 31

- 📍 **Gogotik** (emazteendako jantzi denda) Thiers karrika, 29

- 📍 **Gozo Gose** (janari prestakuntza tokiko baxerrien ekoizpenekin Idokikoak eta biologikoak) Charles de Gaulle plaza

- 📍 **Hôtel de la Paix** (ostatu, jakesa, hotel) Jeu de Paume karrika, 33

- 📍 **L'épicerie biologique** (elikadura, elikadura osagarriak, edertasuna) Jeu de Paume karrika, 5-7

- 📍 **Modalisa** (jantzi salmenta) Garris etorbidea, 4

- 📍 **Optique Amikuze** (optika, begi lagunak) Charles de Gaulle plaza

- 📍 **Pâtisserie Franck Mendivé** (txokolategia, partizategia, izozkiak) Thiers karrika, 14

- 📍 **Poissonnerie Etchegaray** (tokiko arrantza, etxean egindako janaria, itsaski platerak) Jeu de Paume karrika, 12ter

- 📍 **Quick Shoes** (zapeta denda) Thiers karrika, 26-28

- 📍 **Rêves de Sports** (kirol salgaiak eta jantziak) Garris etorbidea, 15

- 📍 **Tokiko Bio** (ekoizle denda) Frédéric de St Jaymes etorbidea, 13

GABADI

- 📍 **Luma - Prebende Bernadette** (arroltzeak, oiloak, urtxokumeak) Ilingoa

- 📍 **Prebende Jean-Jacques** (behi hazkuntza haragiarako - salmenta zuzenean) Apathia

GARRUZE

- 📍 **Auberge Portalenia** (hotel, jakesa) Foirail plaza

MEHAINE

- 📍 **Crèmerie Mélanie** (kremagintza, gasna, gurina, krema, jogurtak) Hiru Haitzeta

- 📍 **Ferme Iturrino** (Ossau Iraty etxaldeko ardi gasna, Urdin ardi gasna) Ithuraldia

ORAGARRE

- 📍 **Elgarrekin** (ahuntz gasna; Idoki labela) Beherania etxea

Profesional & elkarteentzat zerbitzuak

AIZIRITZE-GAMUE-ZOHAZTI

- 📍 **Espace Copie Bureautique** (altzariak, informatika, fotokopiagailua, bulegoen hornidurak) biribilguneko bidexka, 85

DONAPALEU

- 📍 **Etchegoyen Volailles** (hegazti merkataritza) BP 37, Bois de la Ville etorbidea, 5

- 📍 **Formatext** (salmenta, kontseiluak, formakuntzak, mantentze informatikoa, soldata programa kudeaketa, kontularitza kudeaketa) Garruzeko etorbidea, 5

- 📍 **GAN Assurances** (asurantz bulegoa, profesional eta partikularentzat) Gambetta karrika, 23

GABADI

- 📍 **Nouste Ekilili** (kooperatiba, olio begetal gordinaren erosketak laborari kooperatzaileei eta elikadurarako olio begetala eta animalia bezala saldua) Apathia

Erakundeak

- 📍 **Donapaleu Herriko Etxea** Herriko Etxea plaza

- 📍 **Gabadiko Herriko Etxea** Hirixka

- 📍 **Pays Basque au Cœur** (Euskal Herriko barnekaldeko komertzio erakundea) Epresa mintegia, Ordokian ZA, Beiriko bidea

Turismo bulegoak

- 📍 **Bureau d'Accueil Touristique de Saint-Palais** (informazioa, animazioa) Charles de Gaulle plaza, 14

Euskoia merkatuetan

DONAPALEU (ostirala goizean)

- 📍 **Elgarrekin** (ahuntz gasna; Idoki labela)

- 📍 **Le Rucher Chirintaldia** (erlezain)

- 📍 **Lur Saskia** (saskigintza)

- 📍 **Safranlilia** (azafrai, fruitu eta erreximentako ekoizlea)

Elkartek

- 📍 **AIMA** (humanitario, soziala eta trukea) Quartier du Bois, Ozaraine-Erribareita

- 📍 **Aldaka gaztetxea** (kultura & lurraldearen dinamizazioa) Nafarroa etorbidea, 42 - Donapaleu

- 📍 **Amikuzeko ikastola** (lehen mailako irakaskuntza) Zaldi Xuri, Donapaleu

- 📍 **Cinéma Saint Louis - Argitze** (zinema, ikusgarriak) Jean Urruty karrika, Donapaleu

👉 *Nun kidetuz, aldatuz edo eusko billeteak konduz atera?*

DONAPALEU

- 📍 **Droguerie Harguindeguy** Thiers karrika 31
Astelehena: 14:30-19:15; asteartetik ostiralera: 9:15-12:15/14:30-19:15; larunbata: 9:15-12:15

XIBEROA

La Bofanela (pizza ibilkari) - Astelehen goizean **Atharratzeko** merkatuan eta gañan **Maulen**, Les Allées plazan - Astearta gañan : **Aloze-Ziboze-Omize**, Pilota plazan - Asteazken gañan: **Maulen**, Les Allées plazan - Osteguna: **Omize Pean**, «Maison pour tous»-en aparkalekuan - Ostiralean: **Atharratzen**, aparkalekuan Oloroueko bidean, herriaren elkitzea aitzin

AINHARBE

Véronique Zenoni (marexala, osteopata) Peketxia

ALOZE-ZIBOZE-ONIZEGAIN

O'Lurra (urkiren sapa bilketa biologikoa eta kosmetikoren fabrikazioa) Gaxia

Restaurant du Pont d'Abense (ostatu, sukaldaritza, hotel)

SDE étanchéité (irazgaiztasun) Elixabea

ATHARRATZE

Amanilili (lore saltzaile) Herriko Plaza

Boulangerie Pâtisserie Dagassan (okindegia, gozotegia)

📍 **Hôtel Piellena** (hotel, ostatu, jatetxea) Hirixka

📍 **M'Aude** (jantziak eta modoko puskak) Plaza nagusia

📍 **Restaurant Les Pyrénées** (ostatu, jatetxe) Plaza nagusia

Ticket Print (inprimategi numerikoa) Tram bidea

📍 **Vival Tardets** (janari saltegi, prentsa, lokuko ekoizpenak) Merkatuko plaza

BARKOXE

📍 **Boulangerie Pâtisserie Garat** (okindegia, gozotegia, snack) Herrixka

📍 **Uhartia Etxaldea** (gibel gizen, urineko eta beste etxaldeko ahate ekoizpenak) Ahargo Pea auzoa

BILDOZE-ONIZEPEA

📍 **Trinquet Le Biltegia** (ostatu, jatetxea, janaria, gas biltegia, trinquet, pizzeria) karrika nagusia, 26

GOTAIN-IRABARNE

Abotia (Xiru festibalaren antolakuntza) Herriko Etxea

LARRAINE

📍 **Auberge Logibar** (ostatu, jatetxe, GR10 ibiltari aterpea) Logibar auzoa

📍 **Boutique Chalets d'Iraty** (lekuko ekoizpen produktuen dendak, gasna saltegia)

📍 **Chalets d'Iraty** (egurrezko etxe alokatzea, mendiko bizikleta elektrikoen alokatzea)

📍 **Camping Commission syndicale du Pays de Soule** (kanpaleku)

LEXANTZÜ-ZÛNHARRE

📍 **Ferme Ekijelki** (laborari, arroltze biologikoen salmenta zuzena) Zünharreko bidea

LIGI-ATHEREI

GAEC Barnetxia (Ossau Iraty ardi gasnaren salmenta zuzenean) Barnetxia, hiri erdia

Conserverie Hoberena (euskaletako berezien konserbategia) 100 D26

MITIKILE

Poineau Francis (artzain, ardi gasna; AOP Ossau-Irati & Idoki labelak) Othegain etxea

Uthurralt etxaldea —GAEC Kokoitxe (ardi gasna; AOP Ossau-Irati & Idoki labelak)

MAULE-LEXTARRE

Astobelarra - Le Grand Chardon (argitaletxea) 66 posta kutxa, Zerbitzu zentroa

Cadofleurs (lore saltzaile) Belzunce etorbidea, 20

Chaussures Miramont (oinetakoen salmenta) Victor Hugo karrika, 72

📍 **Domaine Agerria** (ostalaritza, jatetxe, mintegi) Alban fraidea karrika, 3

📍 **Don Quichosse** (eskulangilea, eskuz egindako espartinak) Jeanne d'Arc karrika, ZI

Etche Déco (altzari ezartzea, mertzeria, jantzigintza) Alsace Lorraine karrika, 9

📍 **Euskalduna** (jatetxea) Pasteur karrika, 4

📍 **Gitem Orduna** (egur eta pikor berogailuen salmenta, instalatze eta konponketa, sukaldeak, etxetresna elektrikoak, HiFi eta bideo) Tréville Ofiziale Eremua, Tréville etorbidea

Haïtia/Boucherie Houyou (harategia, urdaitegia, kontserbak, plater prestatuak) Alsace-Lorraine karrika, 7

Imma Boutique (barneko arropak, emazteendako jantziak) Victor Hugo karrika, 12

📍 **Maidier Artisan Coiffeur et Barbier** (ile apaintegi, bizargile, ile apaintegiko ekoizpen salmenta) Victor Hugo karrika, 68

📍 **Modalisa** (jantzi salmenta) Victor Hugo karrika, 1
Pierre Alex Photographe (argazkilari, berizitua portretetan eta ezkontzetan) Liberté plaza, 7

Poissonnerie Etchegaray (arraindegia, tokiko arrantza, etxean egindako janaria, itsaski platerak) Gambetta karrika, 41

📍 **Quick Shoes** (zapeta denda) Victor Hugo karrika, 73

📍 **Roman Sports** (kirol eta aisialdirako jantzi eta salgaiak) Victor Hugo karrika, 27

📍 **Xibero Bio** (bio janari denda, tokiko ekoizpenak) Gambetta etorbidea, 64

📍 **Xirikota** (esneki saltegi, gasnategi, ardoa, brunch eta dastaketak) Gambetta etorbidea, 39

OSPITALEPEA

📍 **Auberge du Lausset** (jatetxe, janari prestatzaile) Bürgü

SANTA-GRAZI

Camping Ibarra (kanping, ostatu)

Snack-bar de La Cascade (ostatu, jatetxe) Kakuetak Mendi zintzurak

SOHÛTA

📍 **Boulangerie Pâtisserie Garat** (okindegia, gozotegia, snack) barragary-ko etorbidea, 52

Espadrilles Zétoiles (eskulangile, espartin tradizionalen fabrikatzailea) Saihestoki auzoa

Sohütako Eperra ikasto (Ikastolako burasoen elkar-
tea) Gazteluko hiribidea

URDIÑARBE

Bar Restaurant Le Chistéra (ostatu, jatetxe, tabako saltegi) Le Chistéra

Etxe Berri (hargingoa, harlosalaritza, igeltseroa, lur igitzea) Karrikondoa

Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy (erlezain) Pekoborda, Lambare auzoa

URRÛSTOI-LARRABILE

GAEC Zabalainia Etxaltea (ardiko yogurt eta gasna, AB eta AOP Ossau Iraty) Zabalainia etxea

Lur Saskia (saskigintza) Sallaberria etxea

ZALGIZE-DONEZTEBE

GAEC Jauregizahar (ardi gasna; AOC Ossau Irati eta Idoki labelak) Jauregizaharria

Profesional & elkarteentzat zerbitzuak

ATHARRATZE-SORHOLÜZE

- 📍 **Lagun** (Komunitate eta partikularrei zerbitzua, edateko uraren banaketa, saneamendua, ingurumena) Aloseko bidea, 10 BP

MAULE-LEXTARRE

Axuria (kide direnen abere bilketa —axuriak, behiak eta bildotxak, transformaketa, paketatzea, eta merkaturatzea) De Belzunce etorbidea

Elkar (ingeniaritza eta metrologian ikerketa bulegoa) Tréville etorbidea, 61

Espace Copie Bureautique (altzariak, informatika, fotokopiagailuak, bulego hornidurak) Gambetta hiribidea, 64

- 📍 **Formatext** (salmenta, kontseiluak, formakuntzak, mantentze informatikoa, soldata programa kudeaketa, kontularitza kudeaketa) Victor Hugo karrika, 17

Xahüki (bulegoen eta industrien garbiketara, deskedarraketak) Tréville etorbidea, 37

Euskoa merkatuetan

MAULE (larunbata goizean)

- 📍 **Ferme Ekijelki** (laborari, arroltze biologikoen salmenta zuzena)

Le Rucher Chirintaldia (erlezain)

Pekoborda/Ferme Apicole Behoteguy (erlezain)

Poineau Francis (ardi gasna; AOP Ossau-Irati eta Idoki labelak)

Safranilia (azafrai, fruitu eta erreximentako ekoizlea)

Uthurralt etxaldea (ardi gasna; AOP Ossau-Irati eta Idoki labelak)

Turismo bulegoak

- ✅ **Bureau d'Accueil Touristique de Mauléon-Licharre** (informazioa, animazioa) Jean Baptiste Heugas karrika, 10

- ✅ **Bureau d'Accueil Touristique de Tardets** (informazioa, animazioa) Arhanpia karrika

Elkarteak

Association Xübükota (haur ttipien batzarria) Hipodromo karrika, 1 - Maule

Atharratze Jauregia (xiberotar dantzak, pastorala) Atharratze

Azia (gazteentzako tokiko garapena) Zerbitzu gunea, Atharratze

Habia elkarteak (Sohütako ikastolako gurasoen elkarteak) Jauregiko hiribidea, Sohüta

Lilia (euskal kulturalen promozioa bere adierazpen modu guzietan) Albert Hastoy en etxean, Onizegaine auzoa, Aloze-Ziboze-Onizegaine

Prefosta Elkarteak (elkarte ostatuak) Trinketako ostatuak, karrika nagusia, Atharratze

Union Commerciale et Artisanale de Soule (Xiberuko merkataritza eta ofizialen elkarteak) Frères Barenne karrika, 14 - Multiservices Zentroa, Maule

Zibero Sport Tardets (eskubaloitza taldea) Pilota plazako bidea, Atharratze

Eraikundeak

Maule-Lextarre Herriko Etxea



Nun kideku, aldatu edo eusko billeteak konduktik atera?

MAULE

- 📍 **Xibero Bio** Gambetta karrika 64
Asteartetik ostiralera: 9:15-12:15/14:30-19:00;
larunbatean: 9:15-12:15/14:30-18:00



Nire erosketen %3a elkarte bati itzuliak!

Urteko atxikimenduari esker...

Ipar Euskal Herriko elkarte bat lagundu dezakezu. 30 lagunek elkarte bati babesak ematen badiote, elkarteak, dohaintza moduan, zu eta beste babesleek euroetatik euskoetara trukaturako diru zamaren %3a eskuratuko du.

Aldatutako Eusko bakoitza...

Erreserba fondo batean jarria da Crédit coopératifen eta NEFen, eta banketxe etiko horiei beraien aktibitateak garatzen laguntzen die.

Saltegi berriak

📍 Euskokart/euskopay

📍 Aldaguneak

✅ Saltegiak nun proposatzen duten diru gutunak pasatzen diren kide ez direnentzat



Euskal Moneta

Cordeliers Karrika, 20 - 64100 BAIONA
05 33 47 54 11
info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org
facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta